

# 財團法人台南市文化基金會

中華民國 102 年度

## 二、年度工作計畫執行成果

### 〈一〉南瀛研究中心工作成果報告

#### 1. 研究推廣：

##### (1)辦理 2013 臺南研究博碩士論文獎學金

自 2013 年 2 月 1 日-4 月 30 日徵集全國大專院校相關科系博碩士論文研究計畫，共計 5 名博士生、18 名碩士生報名，經過初審、複審與確審，選出 2 名博士生與 5 名碩士生，研究內容涵蓋政治、宗教、考古與都市藝術等類別。

##### (2)辦理「臺南棒球歷史調查與研究計畫」委託案，時程自 2012 年 7 月 1 日起，至 2013 年 6 月 30 日止，期末審查完成之後，交付審查意見，並於 11 月完成成果報告書，後續將進行專書出版。

##### (3)辦理南瀛研究中心 10 週年慶祝活動，暨臺南研究博碩士論文獎學金頒獎典禮：

南瀛研究中心自 2003 年 4 月 6 日成立以來，至 2013 年已成立十年，主要工作在於推廣台南地區研究與鼓勵培養新一代研究人員。

2013 年 9 月 7 日並會同臺南研究獎學金頒獎，邀請賴清德市長蒞臨頒發，並辦理臺南研究回顧與展望座談會，會中以臺南研究的五大主題：平埔、宗教、考古、文學、區域研究作為主題，與與會來賓分享，並期望能夠將臺南研究推向更寬廣、深厚的未來。

#### 2. 中心業務執行：

##### (1)辦理南瀛研究中心學術委員會議：

於 2013/9/6 召開第 20 次南瀛研究中心學術委員會議，會議中討論 2014 年辦理之學術研討會、2014 年的臺灣文化大學冬季學校課程、南瀛研究中心委員提出之研究計畫申請與推薦邀請新任學術委員。

會議決議：1. 提出 2014 年研討會計畫書。

2. 台灣文化大學冬季學校課程請葉春榮老師與廖淑芳老師規劃。

3. 通過艾茉莉老師預計提出「蕭壟香」研究之經費申請。

4. 推薦邀請新任學術委員為成功大學歷史學系陳恒安老師，並由中心召集人植野弘子老師進行當面邀請事宜。



市長蒞臨南瀛研究中心 10 週年慶及臺南研究獎學金頒獎典禮



市長、學術委員與得獎者合照

## 〈二〉鼓勵地方文學創作編印專輯

1. 出版發行《鹽分地帶文學》雙月刊 44 期至 49 期計 6 期。
2. 編印出版圖書：「臺南作家作品集」第二輯：（《趙雲文選》/趙雲著、陳昌明編、《人猿之死-林佛兒短篇小說選》/林佛兒、《詩歌聲裡》/胡民祥、《白髮記》/陳正雄、《南鵲是我，我是南鵲》/謝孟宗、《周嘯虹短篇小說選》周嘯虹、《紫夢春迴雪蝶醉》/柯勃臣、《鹽分地帶文藝營研究》/康詠琪等 8 本）、《臺南市民間文學集》4-6(故事集 3 本)。
3. 出版 CD 專輯《田槿花-臺灣囡仔愛唱歌》。
4. 協辦 2013 文學臺南禮讚活動：第三屆臺南文學獎頒獎典禮，編印《第三屆臺南文學獎得獎作品集》。

### 〈三〉推動藝文活動及人才培育

總爺藝文中心為孩子打造一個可以自由嬉戲、吹奏與藝文扎根的園地，並讓不同年齡學員持續學習，特別辦理兒童藝術學苑與藝文研習班、暑假營隊。

#### 1. 兒童藝術學苑

規劃有別於安親班的多元藝術學習課程，招收國小低年級生於每週一、三、四、五放學後，每天三節課程、每週共12節，讓學童可以從遊戲進入藝術，在藝術中當自己的主人！，一年共辦理2期，102年報名收入約62萬元，共計197人次參與。



照片說明：兒童電影院



照片說明：書法課

#### 2. 總爺研習班

規劃不論大人小孩，男女老少皆有屬於自己適性選擇的課程，課程分4大類型包含才藝研習、體育研習、生活研習、音樂研習，102年新增設窯烤麵包烘焙班、檜樂木工班，共開設約100班次，學員約1200人次。



照片說明：劍道班



#### 3. 暑期夏令營

於暑假期間規劃短期如一週藝文課程，104人次參與。



照片說明：快樂小廚~烘培營

#### 4. 產業文化資產再生執行計畫成果

以總爺國小藝埕再造、防空洞空間修繕與藝術展示，並透過訪談、資料蒐集及紀錄片拍攝重新找尋總爺糖工蹤跡、再現糖業生活面貌，並以此展開生活工藝、生活藝術、生活美學等獨有糖業文化建構。於 102 年申請文化部文化資產局獲核定補助 345 萬元(資本門 235 萬元;經常門 110 萬元)，共執行 5 項計畫包含總爺防空洞空間修繕計畫、原總爺國小(含中山堂)再利用整體規劃設計、後甜蜜時代總爺防空洞藝術介入展示設計及製作

、臺南地區糖廠靜態攝影記錄及設計暨印製出版、總爺糖廠人員訪談紀錄片製作及老照片徵集出版。

##### (1) 總爺防空洞空間修繕計畫

保存防空洞現有樣貌及歷史意義，並進行彈性運用，透過藝術展示賦予其新的機能。並進行環境硬體設備改善，更符合防空洞使用上的安全性與便利性。



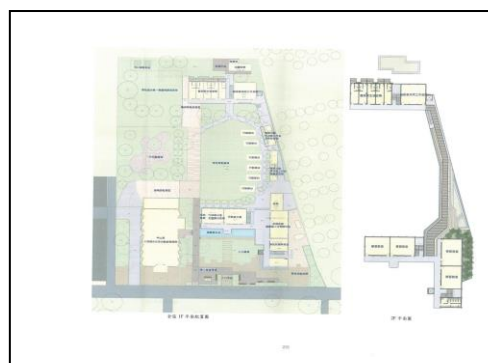
照片說明：戶外照明設備購置



照片說明：攝影機監視系統設置

##### (2) 原總爺國小(含中山堂)再利用整體規劃設計

整合運用與定位原總爺國小教育空間與中山堂集會所等糖業生活空間形成糖業生活內涵的當代衍繹；空間再造擴大研習服務範圍形成讓親子及孩童共同玩耍並具可親近、學習的空間與提升國際藝術家進駐的藝文(學習)場所，增加開放及季節感綠能環境以及空間藝術化，並發展經營策略運用已進駐藝術家、麵包窯，結合文化生產並形成文化消費場域，邁向國際藝術學習園區。



照片說明：全區平面配置圖

### (3)後甜蜜時代總爺防空洞藝術介入展示設計及製作

運用藝術轉化防空洞原有生冷疏離的印象，強化原糖廠生活內涵的價值，進行現有八座防空洞設計製作。為閒置的防空洞重新注入藝術內涵，賦予新生命。利用視覺裝置、燈光效果或嗅覺的手法，讓人扭轉對防空洞陰暗、潮濕的印象。



### (4)臺南地區糖廠靜態攝影記錄及設計暨印製出版



### (5)總爺糖廠人員訪談紀錄片製作及老照片徵集出版



#### 〈四〉 結合資源，落實藝文推廣

##### 1. 2013 臺南藝術節

「最在地、最國際、最文學」的「2013 臺南藝術節」，以「國際經典」、「臺灣精湛」以及「城市舞臺」三大單元驚豔全臺，55 個國內外團隊 116 場的精彩演出，吸引逾 5 萬 5 千人次觀眾。「國際經典」舉辦 8 場展演，開幕之夜開始，吸引不同年齡層的市民瘋狂參與。億載金城「海莉·薇斯特拉演唱會」在古城與美聲激盪下，餘音繞樑。而「波伽利演唱會」更掀起臺南藝術節新一波高潮，全臺近萬名樂迷蜂擁而至。

「臺灣精湛」共 16 場演出，今年首度改編「臺南文學獎」獲獎作品，藉由閱讀觸動自身生活與生命引發創作，以全新舞蹈劇場創作呈現；更有劇團帶領觀眾重新走進幾米繪本世界，一窺繪本中的真實人生，融合各類型表演藝術為市民帶來精湛演出。

「城市舞臺」為藝術節的招牌特色，共 92 場演出。本年度以「文學」為演出主題，邀請在地優質團隊結合演出內容與空間，將臺灣文學巨人楊逵、文學家葉笛、早期在臺日籍作家西川滿、著名作家許丙丁、吳濁流、詩人余光中等人的作品予以取材改編，帶領全國觀眾走進城市的每一個角落，充分認識臺南的故事。



安德烈·波伽利與莎賓娜·席薇拉克 同台演唱-萬人演唱會(國際經典)



鐵支路邊創作體(城市舞臺)



記者會大合照(市長與城市舞臺全體團隊)



豆子劇團(臺灣精湛)

## 2. 喜閱府城·臺南老照片展覽暨活動

本會邀請臺南市政府文化局與財團法人台南企業文化藝術基金會在愛國婦人會館共同主辦『喜閱府城』台南老照片展覽暨活動，分靜態展、【府城興味·遺風新韻】對談講座及【阿公的傳承】迎新春·摔土炮、創藝市集、走讀等多項精彩的動態活動。

靜態展：

於102年2月1日~102年3月3日在愛國婦人會館展出，邀請裝置藝術家陳慧美策展，展出老照片250張，分以街景、城門、古蹟建築、環境空間、安平、宗教建築與活動、產業、生活等多項類別呈現；另有藝術裝置展分佈於三個空間，一、戶外廣場，以府城歷史的門戶海及水概念的『來去海洋』地景裝置；二、一樓空間以『街廓』形式及地圖呈現城市身世演變的『行走城市』空間裝置；三、二樓空間以府城人文氣蘊為發想的『府城人』故事之『遺風新韻』影像之書等三個主題的藝術裝置，將府城時間故事、空間變異及人文發展做為展覽軸線，透過行動體驗設計，提供觀者閱讀府城前生今世豐富的文化風貌之想像；展出期間，參觀人數約達8000人。



「對談講座」及「走讀」活動：

邀請邱仲銘教授策畫，「對談講座」以『府城興味、遺風新韻』為主題，內容如下—

| 府城興味、遺風新韻 | 對談人       | 對談時間            | 參加人數 |
|-----------|-----------|-----------------|------|
| 府城有味、飲和食德 | 王浩一 ⇄ 舒國治 | 2月01日(五)晚上7時至9時 | 75   |
| 老宅人文古意    | 張玉璜 ⇄ 曾乾瑜 | 2月02日(六)晚上7時至9時 | 75   |
| 古蹟廟埕市集    | 傅朝卿 ⇄ 李奕興 | 2月03日(日)下午3時至5時 | 70   |
| 老街綠巷慢快    | 鄭道聰 ⇄ 黃小黛 | 2月16日(六)晚上7時至9時 | 70   |
| 人文匠藝      | 施俊州 ⇄ 周定邦 | 2月22日(五)晚上7時至9時 | 63   |
| 舊城紀事      | 陳秀琍 ⇄ 陳信安 | 3月02日(六)晚上7時至9時 | 72   |
| 合計        |           |                 | 425  |



【阿公的傳承】—迎新春. 摔土炮活動：

邀請陶藝家齊競文帶領民眾回味阿公時代具童趣的摔土炮，時間：02月02日 下午2時（六），參加人數100人；喜閱手作—創藝市集，時間：02月10日~02月17日，參加人數近千人。



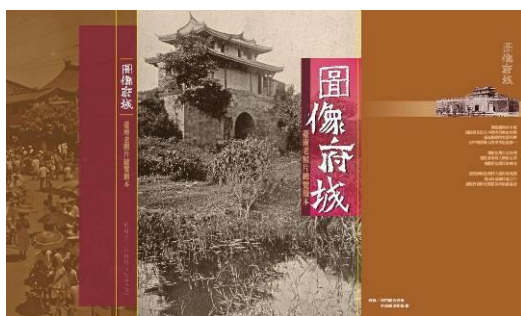
「走讀活動」：

邀請謝奇峰導讀「夜閱府城—閱遊五條港」，時間：02月23日晚上6時~9時，參加人數32人；邀請杜宜昌導讀「走讀府城—悅讀老街綠巷」，時間：02月24日下午2時~5時，參加人數30人。

3. 出版「圖像府城—臺南老照片總覽簡本」

本會邀請臺南在地文史工作者吳昭明先生，從本會近二十年前所翻拍、蒐藏的府城老照片及新增補強規劃的老照片中，擇選約二百多張，以“方志”、“圖像臺南府城”的原則，從“空間”（一、歷史地理；二、古蹟；三、街景、鳥瞰；四、運河）、“人文”（一、歷史、人物；二、教育；三、宗教、民俗；四、藝術；五、產業；六、軍事）及“安平”等三大類，以圖帶文，書寫府城百年的生活片段與塵封的時代往事，編纂出版《圖像府城—臺南老照片總覽簡本》，期待從本書豐富多元的內涵，鑑往知來，探索一些蛛絲馬跡與整體脈絡方向，也為府城留下珍貴的歷史印記。

「圖像府城 臺南老照片總覽簡本」封面、封底



102.02.01 市長賴清德、本會執行長葉澤山和「圖像府城—臺南老照片總覽簡本」主編吳昭明等參觀在愛國婦人會館舉辦的「喜閱府城」老照片展。

102.02.01 圖像府城新書發表 & 喜閱府城開幕，邀請謝銘祐（小黑）老師獻唱。





#### 4. 編印《臺江臺語文學》季刊(第5-8期)

《臺江臺語文學》創刊於2012年3月，是第一本由公部門所出版發行的母語文學雜誌，以發揚臺灣文學，保存臺灣語文多樣性。讓民眾重新認識臺語文價值等為發行宗旨，刊物內容包括詩、散文、短篇小說、戲劇、七字仔、囡仔歌詩、臺語文學欣賞、評論等各文類，每期並推出專題報導，具保存文學史料及臺灣文學研究參考價值。每期印製1,000冊。

102年完成出版第5-8期，各期專題如下：

第5期/淡水暮色：臺語歌謠文學專題(一)(102.03.05出刊)

第6期/阮若打開心內的門窗：臺語歌謠文學專題(二)(102.05.05出刊)

第7期/我來唸歌予恁聽：唸歌佻歌仔冊文學專題(102.08.05出刊)

第8期/琴聲彈落八月雪—歌仔冊文學專題(102.11.05出刊)

#### 5. 321巷藝術聚落

本會與文化局合作經營321巷藝術聚落，本年共有7個單位進駐：包括台南人劇團(公園北路199號)、台南風景好(321巷37號)、那個劇團(321巷27號)、林玉婷與林岱璇(321巷29號)、聚作聯合工作室(321巷33號)、蔚龍藝術有限公司((321巷38號)、影響.新劇場。申請文化部藝術村營運扶植計畫，獲新台幣70萬的補助。

歷經九個月的經營，策展十餘檔：有國際的天神風景、在地的宋艾凌個展、蘇小夢個展…，戲劇演出：台南人的戲花園、影響新劇場的閱遇計畫與那個劇團的白水…，吸引許多民眾參與及探訪，年末尚有環境藝術設置-時光再記憶，邀請台南在地藝術家及國際藝術家崔正化融合舊時光與新意象，以各式藝術作品妝點充滿歷史風味的321巷藝術聚落。



入口意象-森-韓國藝術家崔正畫作品



白水-在27號庭院演出



孩童忙彩繪/頭頂上還有崔正化清潔花的創作品



文化部參訪聚作聯合工作室一景

## 6. 臺南文化中心 29 週年館慶-2013 心豐藝術節

為慶祝臺南文化中心 29 週年館慶，以「傳遞藝術」為概念，結合臺南文化中心、歸仁文化中心及新化演藝廳三場館規劃 2013 心豐藝術節，活動期間自 102 年 9 月 21 日起至 11 月 17 日止。透過不同場館主題規劃，讓市民朋友參與多元藝術文化活動。

10 月 5-6 日臺南文化中心以「多元藝術」為主題，邀請九天民俗技藝團、精靈劇團、美洲印第安 V.S. 迷思魔幻劇團、小丑默劇團等精彩的表演藝術饗宴 high 歡生日；10 月 12-13 日至歸仁文化中心，以「創藝偶劇嘉年華」為主題，邀請偶寶貝劇團、王藝明布袋戲、錦飛鳳傀儡戲團及復興閣皮影戲劇團及 10 個偶藝 DIY 攤位，一起以「偶藝」讓大小朋友同樂；10 月 19-20 日至新化演藝廳，以「在地文化」為主題，邀請金曲獎得主「謝銘祐」、「嚴詠能」回鄉開唱外，另結合國小以特色藝陣獻藝，社區產業文化活動助陣。三週主軸活動計吸引 1 萬多人次參與。



10 月 5 日顏副市長、葉局長及各與會貴賓連袂祝賀文化中心 29 週年生日快樂



10 月 5 日觀眾人潮擠爆臺南文化中心園區



10 月 5 日九天民俗技藝團於臺南文化中心開幕演出



10 月 13 日錦飛鳳傀儡戲劇團於歸仁文化中心廣場演出

## 7. 巨光奇影—3D 魔幻聲光秀

市政府大變裝，古都風華精銳盡出，躍登市府外牆！2013 年春節期間，臺南市政府永華市政大樓，帶給市民朋友極具創意巧思的跨界演出。本次活動運用科技現代的 3D 立體投影技術，以市府大樓的特殊造型做為投影帷幕，打造台灣最大的單體建築牆面投影聲光秀，演出內容包

含在地的城市生活、民俗信仰、自然生態等豐富演出內容，完整呈現大臺南的百年風華，作為金蛇年的新春祝福。

本此活動演出時間為2月12日至14日(大年初三至初五)連續登場，共演出8場，呈現古都臺南的活力、趣味、創意、魅力。



市政府大變裝，古都風華精銳盡出，躍登市府外牆！



市府大樓建築外貌寬100米、高60米，透過這次創作，將變身為亞洲最大的單體建築牆面投影聲光秀舞台。

#### 8. 「澄海波瀾-陳澄波大展教育推廣巡迴展」

為迎接「澄海波瀾-陳澄波百二誕辰東亞巡迴大展」到來，於2013年預先規劃校園巡迴展及相關教育推廣活動為大展熱身，讓本市學生優先近距離欣賞陳澄波文化基金會收藏的40件經典複製畫作。將典藏作品使用「藝術微噴」方式複製，幾可亂真，作品在本市轄內的16所中小學及5所大學進行巡迴展出，讓大家可以更加認識臺灣的國寶前輩藝術家陳澄波的藝術成就。推廣效果不僅豐碩，也達到了當初的期待。

除了教育推廣巡迴展也規劃了二個活動心得寫作及自畫像比賽，其中心得寫作與國立臺灣文學館合作并對陳澄波畫作的心得寫作比賽分為小學組、國中組高中職組，共徵得了341件稿件，並將優選以上作品集結成冊出版；另外基於陳澄波代表作品自畫像，也辦理了小學生自畫像比賽，參賽作品有一千多件，由主辦單位選出72件，展出於大展臺南首展展場，這對參賽學生來說更是一種光榮亦是一種鼓勵。

「澄海波瀾-陳澄波大展教育推廣巡迴展」考量了現代與過去社會型態的不同與教育落差，透過老師的推薦與教育課程的配合，不僅落實了美學生活化，也藉由孩子的引導帶父母逛美術館欣賞展覽，讓此教育推廣巡迴展更加分。

二、收支餘絀實況

三、現金流量實況

四、淨值變動實況

五、資產負債實況

六、其他